

Gastón Josuha Oviedo

Argentinian, 33 years old
WhatsApp: +55 31 98621-6357
Telephone: +54 9 3541 213579
Email/Skype: gasjoshov@gmail.com



EDUCATION AND QUALIFICATIONS

High School:

Certificate in Economics and Organization Management with specialization in Travel, Tourism and Hospitality - Institute Remedios Escalada de San Martín - Córdoba, Argentina - Complete

College:

Graduated from the University College of Journalism - Córdoba, Argentina - National Broadcaster Professional Registration Number 8810

Additional information:

- Native Language: **Spanish (Latin America and Argentina)**
- Fluent in **Brazilian Portuguese and English**
- **Creative writing:** radio plays, screenplays, publicity, slogans
- **Writer** (stories, poems and novels), **translator, editor, subtitler, copywriter and transcriber**
- **Photographer**
- **Plastic Artist**
- **Digital Marketing, Google Ads, Google Analytics, Mailchimp, Wix, Social Media, Web and Graphic Design** (logos, graphic and digital arts, audiovisual)

Software:

- **CAT Tools:** Memsource, Matecat, memoQ, Trados and CrowdIn
- Subtitling Tool: **Aegisub**
- Transcription Tool: **Transcriber**
- **Microsoft Office**
- **Adobe Audition, Premiere, Photoshop and Illustrator**
- **CorelDraw**

Courses, certificates and other information of interest:

- **Hubspot Certificate in Inbound Marketing**
- Certified as a **Content Production Specialist** by **Rock Content University**
- Attendance at the Teleconference "Personal Marketing" dictated by Ms. Laura Visconti, from the training team of the Nuevo Banco Suquía

- Preselected in the XXV International Poetry and Short Narrative Convocation organized by “Nuevo ser” Publishing House – Córdoba, Argentina
- Invited to participate with some poetic works in the collection "Desde algún lugar, dicen los jóvenes poetas" by “Quo Vadis” Publishing House – Córdoba, Argentina

EXPERIENCE

- Portuguese > Spanish Translator and Spanish writer for the Audaces campaign (<https://www.audaces.com>) by the GhFly agency (<https://ghfly.com>), one of the most important digital marketing agencies in Latin America
- Spanish writing of blogspot and scripts for YouTube videos for Roberto Touza David - Lean Startup, Agile and Innovation - <https://robertotouza.com>
- MTPE English > Spanish for Words Online - <https://www.wordsonline.com>
- English > Spanish Translator for President Translation Service Group International (PTSGI.com) - <https://www.ptsgi.com/>
- English > Spanish Translator for CCJK - <https://www.ccjk.com/>
- I published my own book sci-fi/fantasy book “Imaginaría” in Brazilian Portuguese at Amazon (<https://www.amazon.com.br/dp/B07W7D4LWT>) and in Spanish (<https://www.amazon.es/dp/B084Y8PLLC>)
- Brazilian Portuguese Content Marketing Developer and Writer for e-Black, official dealer of Blackmagic Design in Brazil
- Content Marketing Developer and Writer in Portuguese for “ILTDA Comunicação e Marketing Digital” - <http://iltida.com.vc/>
- Portuguese > Spanish/English Translation for DDWB Agency - <https://ddwb.com.br/>
- English <> Spanish translator for ieb Translation Services - <https://iebtranslationservices.com>
- Writing texts and scripts in Spanish for the campaign for Mayor of Despeñaderos of the argentinian candidate Héctor Penna
- Content Marketing Developer and Writer in Portuguese for “Shapers” Brazilian Content Creation Agency - <https://www.shapers.com.br/>
- Portuguese > English Blog Content Translator for Access.Run - <https://www.access.run/en/blog-en/>
- Spanish, English and Portuguese Digital Marketing Content Translator and Reviewer for RD Station - <https://www.rdstation.com/>

- Marketing Content Developer, and Spanish, English and Portuguese Translator and Reviewer for ContentTools Brazil (currently GrowthHackers) - <http://contenttools.com.br/>
- Spanish, English and Portuguese Translator, Reviewer and Subtitling for the Brazilian startup “Fronteiras Traduções Audiovisuais”, dedicated to offer subtitling and synchronization services for movies
- English > Spanish translation and subtitles of online courses for iTransmaster - <https://itransmaster.com>
- Portuguese > Spanish translator for Raccoon Digital Marketing - <https://www.raccoon.ag/>
- Portuguese > Spanish Translator for Lessen Tech Corporation
- Marketing Content Developer in Spanish for Vinteum Software - <https://www.vinteumsoftware.com/es/>
- Spanish Books Transcription and Proofreading for “Quo Vadis” Publishing House – Córdoba, Argentina - <https://www.facebook.com/Quo-Vadis-Ediciones-1451662205152917/>
- Spanish Books for Children Transcription and Revision for “Nuevo Mundo” Publishing House Group – Córdoba, Argentina
- Content collaborator in "La Construcción" Magazine - Córdoba, Argentina (Spanish)
- Digital Marketing, Google Ads, Emailing, Web Design, Graphic Design, Photography and Audiovisual Communication (all in English, Portuguese and Spanish) for Lapa Hostels Group – Rio de Janeiro/Brazil.
- Logo Design and Creation and Development of the website www.evolutifinancas.com (Portuguese)
- Audiovisual Content and Graphic Design for Nazar Communication - <https://www.facebook.com/nazarcomunicacao/> (Portuguese)
- Digital Marketing, Google Ads, Emailing, Web Design, and Graphic Design for Top Hostels Brasil (in English, Portuguese and Spanish)
- Virtual Support and Customer Service for PlayGorila – Virtual Store of Video Games, Consoles & Accessories - www.playgorila.com (Portuguese)
- Graphic Design for PopDents Group, and Visual Communication for the Project New Smile (logo, flyers, card) - <http://popdents.com.br/> (Portuguese)
- Web and Graphic Design Consultancy Service and Portuguese > English Translation of the Rio Lapa Inn website
- Digital Marketing Consultancy Service, Google Ads, Web Design, Emailing, and Audiovisual Recording and Editing for the “CONGEST - Congresso Online de Gestão Transformadora” (Online Congress of Transformational

Management), in charge of the Brazilian company “Share Consultores Associados” (Share Associated Consultants) - (Portuguese)

- Digital Marketing, SEO, Social Media Management, Institutional Communication, Public Relations and Blogger in Portuguese, English and Spanish for Rock! and Hostel – Belo Horizonte, Brazil
- Co-director and Plastic Artist of the group "Trip Roll" creating murals, mosaicism, sculptures, crafts with recycled materials and decoration for businesses and individual clients in Brazil - <http://triproll.blogspot.com.br/>
- Editing and Design of the fanzine "La Flor de Oro" (Spanish)
- Chronicler of the Digital Magazine “Inquieto Cultural” – Córdoba, Argentina (Spanish)
- Technical Chief of “Serranías” Radio 96.7 FM – Córdoba, Argentina
- Technical Operation, Transmission and Edition – “De Tango en Tango” Show – “Serranías” Radio 96.7 FM – Villa Carlos Paz, Córdoba, Argentina - Radio show recognized for its cultural contribution, with a special mention by the Council of Representatives of the City of Villa Carlos Paz.
- Technical Operation, Transmission, Commercial Locution and Live Edition of the Córdoba League, National B and National A football matches – “Serranías” Radio 96.7 FM - Córdoba, Argentina
- Development and Design of Audiovisual and Graphic Works (Powerpoint, Adobe Premiere, Picasa, Vegas, Adobe Audition) - Foundation "Encuentros" - Icho Cruz, Argentina - <http://fundacionencuentros.org.ar/index.html>
- Production Assistant - “Super Mega Special” Show – “Mega” Radio 90.3 FM - Córdoba, Argentina
- Chronicler for “El canal de la música” – Buenos Aires, Argentina
- Artistic Production, Sound Edition (Adobe Audition, Sound Forge), Advertising Texts, Music Programming – “Forever” Radio 94.9 FM - Córdoba, Argentina
- Producer, Announcer, Chronicler – “El Otro Lado” Show – “Carlos Paz” Radio 103.1 FM – Córdoba, Argentina – “The Other Side” became the radio show of Rock music with the fastest growing audience in the city, recognized by the leading producers and concert halls from Córdoba, Argentina
- Organization of “El Otro Lado” Show First Year Festival, with several live bands and a significant audience.